L’Académie de musique de Biélorussie fête son quatre-vingtième anniversaire

Par Natalia Arutyunova, Directrice adjointe de l’Académie de musique de Biélorussie
Traduit de l’anglais par Emmanuelle Fonsny (Australie)

Le Département de Direction chorale: Notre année jubilaire

En novembre 2014, le Département de Direction chorale de l’Académie de musique de Biélorussie a célébré le 80ème anniversaire de sa fondation.

Le Département de Direction chorale (un des plus anciens départements de cette Académie de musique, qui était auparavant le Conservatoire de l’État biélorusse), y a été fondé en 1934.

L’histoire de ce Département est inextricablement liée à certains noms célèbres de la musique biélorusse. Parmi ses fondateurs figurent Isidor Bary, Lydia Schwartz et Nikolai Maslov, diplômés du Conservatoire Tchaïkovsky de Moscou. Durant les années après-guerre, le Département a été dirigé pendant plus de 20 ans par le Professeur Ilya Gitgarts, diplômé du Conservatoire Rimski-Korsakov de Leningrad (Saint-Pétersbourg), Artiste Honoré de la République socialiste soviétique de Biélorussie (RSSB), et chef d’orchestre du Ballet du Théâtre Bolchoï de la RSSB. Certaines personnalités exceptionnelles comme Mark Schneiderman, Samuil Ratner (diplômé du Conservatoire de Leningrad), Anna Zelenkova (diplômée du Conservatoire de Vilnius et du Conservatoire de Moscou, où elle a travaillé avec le Professeur A. Sveshnikov), et Victor Rovdo, ont collaboré pour former l’école de chorale

biélorusse du Conservatoire. Parmi les membres du Département figurent Alexei Kogadeyev (Artiste national de la RSSB), Vasily Vorotnikov (Personnalité honorée en Culture de la RSSB), Konstantin Poplawsky (Artiste honoré de la RSSB) et beaucoup d'autres maîtres de la direction chorale, dont les noms appartiennent à l'histoire de la musique biélorusse.

De 1963 à 2007, le chef du Département de la Direction chorale fut le Professeur Victor Rovdo, Artiste national de l'USSR et Docteur en lettres. Le Professeur Valery Avramenko lui a succédé, et depuis février 2011, le Département est dirigé par le Maître de conférences Inessa Bodyako.

Les professeurs suivants y enseignent actuellement: le Professeur Mikhail Drinevsky (Artiste national de la RSSB), les Maîtres de conférences Nickolai Hvisyuk, Larissa Shimonovich, Tamara Slabodchikova et Svetlana Gerasimovich (Docteur en lettres). Les Artistes nationaux de la Biélorussie sont régulièrement invités à travailler au Département. Récemment furent invités l'éminent compositeur Leonid Zakhlevny ainsi que Nina Lomanovich, chef de chœur du Ballet du Théâtre Bolchoï de Biélorussie. Nos jeunes enseignants (Yuri Karayev, Kyrill Nosaev, Andrei Kuntsevich, Vladimir Glushakov, Olga Yanum, Olga Izhik, Andrew Savritsky, Victoria Krasovskaya et Denis Ivanov) jouent un rôle actif au niveau de notre travail pédagogique.

Le personnel du Département, qui représente différentes générations et branches de l'école de chorale biélorusse, participe à une variété d'évènements scientifiques et instructifs, travaille constamment avec des enseignants de collèges de musique et d'écoles artistiques d'enfants, et donne des cours sur la musique chorale au Département de formation avancée de l'Académie de musique. Le Département de Direction chorale produit des chefs de chœur hautement qualifiés qui travaillent fructueusement dans des salles de concerts, dans des institutions de formation supérieure et secondaire, et dans des écoles de musique en Biélorussie et à

l'étranger. Parmi les diplômés du Département figurent des chefs d'orchestres principaux du Grand théâtre académique national d'opéra et de ballet de la République de Biélorussie, du Chœur académique de l'État, du Chœur académique national G. I. Tsitovich, du Chœur académique de la radio et télévision de Biélorussie, du chœur de chambre de la République de Biélorussie, de l'ensemble *à cappella* biélorusse *'Sonorus'*, et d'autres groupes créatifs.

Durant les premières années de l'histoire du Conservatoire, une chorale pour étudiants fut formée. Celle-ci fut dirigée pendant 45 ans (1962-2007) par le Professeur Victor Rovdo, Artiste national de l'USSR. Sous sa direction, la chorale du département devint un groupe de choristes hautement professionnels qui, grâce à leur technique vocale et d'ensemble raffinées et compétentes ainsi que leur culture générale du chant, a captivé les audiences à travers l'Union soviétique. Dans les années 1990, la chorale remporta le Grand Prix au Concours international de chant choral pour institutions musicales de la CEI et d'Europe (Kishinev, Moldavie, 1995), le Grand Prix Oscar et trois Diplômes d'or au IIe Concours international de chant (Darmstadt, Allemagne, 1997), le Grand Prix du XVIe Festival international de musique sacrée (Hajnówka, Pologne, 1997), et le Grand Prix du Festival international *'Mighty God'* (Mogilev, Biélorussie, 2000).

Depuis 2007, le directeur artistique et chef de la chorale académique est Inessa Bodyako, un ancien élève du Professeur V. Rovdo, lauréat de plusieurs concours internationaux et chef du Département de Direction chorale. Cette nouvelle ère dans l'histoire du chant choral a produit d'excellents résultats. Durant les cinq dernières années, la chorale a remporté le Grand Prix et le Prix du public au VIe Concours international de chant choral Yu. A. Falik 'Singing World' (Saint-Pétersbourg, Russie, 2010), trois Diplômes et un Diplôme d'argent au Ve Festival international 'Harmony' (Limburg,

Allemagne, 2011), le Premier prix, le Prix du public et le Prix spécial du jury au XIVe Festival international de chant choral (Neuchâtel, Suisse, 2012), le Grand Prix et la Médaille de platine au Concours international K. Xinghai (Canton, Chine, 2012), et le Diplôme (second degré) au XXXIIIe Festival international de musique Sacrée 'Hajnówka 2014' (Pologne, Hajnówka, 2014).

La chorale d'étudiants de l'Académie de musique a eu l'honneur d'interpréter pour la première fois en Biélorussie l'oratorio de Händel *Israel en Égypte*, le *Requiem* d'A. Schnittke, *Porgy et Bess* de Gershwin, la *Masse à Buenos Aires* de M. Palmeri, et une suite de cantates intitulées *Conversations intimes* de N. Sidelnikov. Grâce à nos projets culturels biélorusses-allemands, la chorale a eu l'opportunité de faire une tournée en Allemagne, où elle a interprété la *Messe en do mineur* de Mozart (Altenberg, 2006), la *Troisième symphonie* de Shostakovich (Bonn, 2008), *Israël en Égypte* de Händel*, Anna Bolena* de Donizetti (Altenberg, Dortmund, 2009), et *Le Corsaire* de Verdi (Dortmund, Cologne, 2011). En 2010, la chorale a reçu un diplôme spécial pour sa participation à distance au festival 'Chorus Inside', pour avoir contribué au développement de la paix et amitié à travers la musique chorale et à l'établissement de relations amicales au sein de la communauté chorale mondiale.

La chorale travaille actuellement sur un projet intitulé *'Pages chorales du vingtième siècle'*. Dans le cadre de ce projet, des exécutions de musique chorale contemporaine de Pologne, Suisse, Bulgarie et d'Amérique latine ont déjà eu lieu. Les membres de la chorale participent régulièrement à des classes de maître avec des musiciens de renommée internationale du monde choral.

Les enseignants du Département consacrent beaucoup de temps à la direction chorale pratique et sont invités comme membre du jury par les concours et festivals internationaux et

nationaux. Le Département est l'initiateur des festivals de musique chorale des enfants de la ville, qui ont lieu chaque année. Depuis 2009, le Département dirige le Concours public V. Rovdo de l'Académie de musique pour chef de chœurs.

À l'occasion de notre quatre-vingtième anniversaire, le Département a organisé et dirigé de nombreux évènements variés en 2014, formant un genre de panorama créatif d'activités multiples de l'école chorale biélorusse. Le Département a notamment servi de plateforme pour la communication entre différentes générations de chef de chœurs biélorusses, ainsi que pour les réunions avec des maîtres de renommée internationale en musique chorale.

Le IIIe Concours public V. Rovdo pour chefs de chœur fut le premier d'une série d'évènements commémoratifs. Les invités et juges du concours furent le célèbre maître de chant choral Povelas Gilis, Professeur de l'Académie lituanienne de Musique et Théâtre, lauréat de concours internationaux, directeur artistique et chef principal du Festival de chant lituanien et du Festival international de chant des étudiants des états baltes *'Gaudeamus'*, Mikhail Shuch, Travailleur Honoré des Arts d'Ukraine, membre de l'Union nationale des compositeurs de l'Ukraine, Maître de conférences de l'Université nationale pédagogique Dragomanov et membre de l'Organisation mondiale de la musique chorale. Le concours, qui a été soutenu avec succès par la chorale d'étudiants de l'Académie de musique, a rassemblé dix-huit participants venus de Biélorussie, Russie, Ukraine, Lituanie et Chine.

En septembre 2014, un évènement important de l'année anniversaire du Département fut un projet artistique à grande échelle: le Festival municipal de musique chorale, tenu le Jour de la Ville de Minsk. Plusieurs groupes de musique ont participé au Festival, tenu à la Haute-Ville sur la Place de la Liberté, dont des solistes, la chorale des étudiants et des orchestres de l'Académie de musique, l'Orchestre russe

folklorique, l'Orchestre biélorusse folklorique, et l'Orchestre à vent, ainsi que des chorales d'enfants et de jeunes venues de Minsk.

Dans le cadre des évènements commémoratifs, un concert très particulier a eu lieu pendant lequel la chorale d'étudiants de l'Académie de musique de Biélorussie a chanté sous la direction d'Inessa Bodyako dans le Grand Hall du Conservatoire de Moscou lors du Xe Festival international d'automne B. Tevlin. La chorale des étudiants et son chef ont parfaitement familiarisé l'audience russe avec les plus importantes prouesses de la musique chorale biélorusse et ont été fort appréciés par les autorités du Conservatoire de Moscou.

Les célébrations jubilaires ont sonné un puissant accord polyphonique durant les concerts tenus pendant le Festival *'Viva Choir!'* (du 15 au 22 novembre 2014), qui a eu lieu dans le Grand Hall de l'Académie de musique. Ce festival a débuté par un concert présenté par des chorales professionnelles et des chorales d'amateurs sous la direction d'un ancien élève du professeur associé Larissa Shimonovich. Pendant plus de deux heures et demi, les choristes ont interprété des compositions de styles et caractères variés, écrites pas des compositeurs de renommée nationale et internationale.

Le concert suivant a rassemblé les forces créatives des diplômés du Département, mais des hommes uniquement : K. Nosayev, A. Snitko, A. Kuntsevich, V. Glushakov, A. Klimovich, P. Shepelev, A. Savritsky et M. Drinevsky. Sous leur direction, un concert intitulé 'Chefs de chœur masculins!' a présenté des groupes uniques et créatifs : la chorale de garçons de l'école de musique d'enfants E. Glebov №10, l'excellente chorale d'enfants 'Tonic' de l'école de musique d'enfants №1, la chorale de garçons du Collège républicain de l'Académie de musique de Biélorussie, la chorale amatrice de l'Université linguistique Minsk *'Cantus Juventae'*, la chorale des professeurs associés et des professeurs de l'Académie

agricole de Biélorussie, ainsi que des chorales professionnelles tels que le chœur de chambre d'hommes *'Unia'*, la chorale académique de la radio et télévision de Biélorussie (Groupe honoré de Biélorussie), et la Chorale académique nationale G. Tsitovich de la République de Biélorussie.

Le Festival s'est terminé par un concert réunissant les diplômés du Département de Direction chorale intitulé *'Chanter ensemble'*. Ce concert comportait une interprétation de la chorale de l'Académie de musique dirigée par I. Bodyako, A. Savritsky, A. Kuntsevych et K. Nosaev, et une représentation théâtrale intitulée *'Comment c'était – Comment c'est – Comment ce sera!'*. Diplômés et professeurs du Département, musiciens en herbe, maîtres vénérables et fans fervents de la musique chorale faisaient partie de l'audience.

Pendant le Festival, une exposition thématique, *'VIVA CHOIR!'*, a été organisée de façon à coïncider avec le quatre-vingtième anniversaire du Département de Direction chorale de l'Académie de musique. L'exposition a présenté des thèses, des travaux de recherche, des monographies, des livres et des manuels sur l'histoire et la théorie de la musique chorale et des exécutions vocales-chorales en Biélorussie.

L'évènement final des célébrations du jubilé du Département fut un projet créatif et éducatif organisé par l'Académie de musique avec la participation d'Andrea Angelini (Italie), chef de chœur et organiste éminent, musicologue, chef de chœur et directeur artistique célèbre de l'ensemble professionnel vocal *'Musica Ficta'* et du chœur de chambre *'Carla Amori'*, et directeur artistique du festival choral *'Voci nei Chiostri'*, atelier international de chant choral tenu à Rimini. En mi-novembre 2014, il a dirigé des master classes avec la chorale d'étudiants de l'Académie de musique et a fait une présentation sur l'exécution de la musique chorale italienne de la Renaissance. Le Dr. Angelini a également pris la parole à la session plénière de la Conférence internationale scientifique 'Arts du spectacle biélorusses dans le contexte

de la culture artistique', mis sur pied par l'Académie de musique, avec le soutien du Ministère de la Culture de la République de Biélorussie. L'exposé du Dr Angelini intitulé *'De Monteverdi à Willaert: la musique chorale à Venise durant la Renaissance'*, fut reçu avec grand intérêt par les étudiants et musicologues. Le projet s'est terminé par un concert interprété pas des choristes de l'Académie de musique, lors duquel le Dr Angelini s'est produit en tant que chef de chœur des étudiants.

L'année anniversaire du Département de Direction chorale de l'Académie de musique de Biélorussie a pris fin, mais les professeurs et étudiants du Département se sont déjà lancés dans de nouveaux projets créatifs, ce qui contribuera aux pages glorieuses des annales de l'école de chorale biélorusse.

Le Dr **Natalia Arutyunova** est Directrice adjointe de l'Académie de musique de Biélorussie. En 1997, elle a obtenu un diplôme de l'Académie de musique de Biélorussie en Musicologie (doctorat, dans la classe du Professeur N.N. Yudenich) et y a achevé en 2000 ses études de troisième cycle. Elle a écrit sa thèse de doctorat sur *Mélodies cantilènes instrumentales et ses reflets stylistiques dans la musique russe de la fin du dix-neuvième siècle et début du vingtième siécle (Tchaikovsky, Taneyev, Rachmaninoff, Scriabin)* (2001). Depuis 2000, Natalia Arutyunova enseigne au Département de Théorie musicale, et depuis 2011, elle travaille en tant que Directrice adjointe pour la Recherche Scientifique à l'Académie de musique de Biélorussie. Natalia supervise avec succès les travaux de l'Académie au niveau de la collaboration scientifique et culturelle avec des établissements et organisations scientifiques et éducatives étrangères, et participe également à l'organisation des diverses projets internationaux, classes de maîtres, concours, et festivals qui ont lieu à l'Académie.